

Escuelas Públicas del Condado de Broward (BCPS) DECLARACIÓN JURADA DE VIVIENDA COMPARTIDA

INSTRUCCIONES: El propósito de este formulario es solicitar la inscripción de los estudiantes aquí mencionados que estén en edad escolar y que residan con sus padres o tutores en el domicilio abajo indicado y dentro de la zona escolar correspondiente, mientras que este domicilio sea la residencia legal de los estudiantes y los padres o tutores legales bajo el principio de buena fe.
Por favor, llene, firme bajo juramento ante un notario y devuelva este formulario a la oficina de la escuela de su(s) hijo(a)(s).

INSTRUCTIONS: The purpose of this form is to request that the following school-age child(ren), who are residing with their parent/guardian at the residential address below, be permitted to enroll in the boundaried school as long as the stated address is the bona fide legal address of the student(s) and parent/legal guardian.
Please, complete this form, sign under oath before a notary, and return it to the front office of your child(ren)'s school.

SECCIÓN I: El padre o tutor debe llenar esta sección en caso de vivienda compartida. *(To be completed by the parent/guardian in a shared housing situation.)*

Nombre de la escuela en zona escolar correspondiente: _____
(Name of Boundaried school)

Nombre del padre o tutor: _____
(Name of Parent/Guardian)

Nombre del estudiante: _____ Fecha de nacimiento: ____/____/____ Grado: ____
(Name of Student) (Date of birth) (Grade)

Nombre del estudiante: _____ Fecha de nacimiento: ____/____/____ Grado: ____
(Name of Student) (Date of birth) (Grade)

Nombre del estudiante: _____ Fecha de nacimiento: ____/____/____ Grado: ____
(Name of Student) (Date of birth) (Grade)

Domicilio: _____ Ciudad: _____ Código postal: _____
(Residential Address) (City) (Postal Code)

Se entiende que:

- En ausencia de la aprobación de un método alternativo de asignación o de transferencia escolar, todos los estudiantes de BCPS deberán ser asignados de forma anual a una escuela dentro de su zona escolar correspondiente, previamente establecida por la Junta Escolar.
- El padre o tutor deberá proporcionar dos pruebas de domicilio indicadas en la columna B.
- El propietario o arrendador deberá proporcionar una prueba de domicilio de cada columna (A y B).
- Si hay algún cambio en la residencia legal bajo el principio de buena fe, es responsabilidad del padre o tutor legal y del propietario o arrendador notificar a la escuela dentro de los siguientes 10 días hábiles.
- **La información provista por el firmante es correcta.**
 - Los Estatutos de la Florida §837.06 establecen que cualquiera que brinde una declaración falsa por escrito con la intención de engañar a un funcionario público en el ejercicio de sus funciones oficiales será considerado culpable de un delito menor de segundo grado.
 - Los Estatutos de la Florida §92.525 establecen que cualquiera que brinde una declaración falsa bajo perjurio es culpable del delito de perjurio por haber dado una declaración falsa por escrito, ya que representa un delito grave de tercer grado.
- **Proporcionar información falsa es un fraude que ocasionará el retiro del estudiante de la escuela de la zona escolar asignada.**
- Este documento deberá ser renovado cada trimestre cuando las inscripciones en las escuelas lleguen o sobrepasen el 102% de capacidad permanente. Si este no es el caso, la renovación de este documento deberá ser anual.
- Las familias que no pueden proporcionar una prueba de domicilio debido a circunstancias atenuantes, deberán completar este formulario cada año.

It is understood that:

- *Absent an approved alternative method of assignment or reassignment, all students in BCPS shall be assigned annually to the school within the attendance boundaries which have been established by the School Board.*
- *Two proofs of residence from Column B shall be provided by the parent/guardian*
- *One proof of residence from both Columns A and B shall be provided by the homeowner/lessor*
- *If a change in the bona fide legal residence occurs, it is the responsibility of the parent/legal guardian and homeowner/lessor to notify the school within 10 business days.*
- **The information provided by the undersigned is accurate.**
 - *Florida Statutes §837.06 provides that whoever knowingly makes a false statement in writing with the intent to mislead a public servant in the performance of his official duty shall be guilty of a misdemeanor of the second degree.*
 - *Florida Statutes §92.525 provides that whoever knowingly makes a false declaration under penalties of perjury is guilty of the crime of perjury by false written declaration, a felony of the third degree.*
- **Providing false information is a fraud and will result in withdrawal of the student(s) from the boundaried school.**
- *This document shall be renewed every quarter at schools whose enrollment is at or exceeding 102% of permanent capacity, or annually at all other schools.*
- *Families who are unable to provide proof of residence due to extenuating circumstances shall complete this form on an annual basis.*

Firma del padre o tutor
(Signature of Parent/Guardian)

Escribir en imprenta el nombre del padre o tutor
(Print Name of Parent/Guardian)

Número de teléfono
(Telephone Number)

County of Broward
State of Florida

I hereby certify that on this ____ day of _____, 20____, the above subscribers personally appeared before me and made oath that the foregoing facts are true to the best of their knowledge, information and belief, under penalty of perjury. Each subscriber is known to me or provided the following identification _____.

My Commission Expires: _____

Notary Signature: _____

SECCIÓN II: El propietario o arrendador de la vivienda compartida debe llenar esta sección. *(To be completed by the person who owns or leases the shared residence.)*

Como propietario o arrendador de la residencia citada en este formulario, reconozco que el/los nombre(s) de la/las persona(s) arriba mencionada(s) y el del/de los menor(es) en edad escolar residen en esta dirección sin el propósito de usarla para que el/los menor(es) asista(n) a la escuela arriba mencionada dentro de la zona escolar correspondiente al domicilio en el condado de Broward. Estoy de acuerdo en proporcionar un documento de cada columna (A y B) como evidencia, según lo indica la Sección III.

(As the homeowner or lessor of the residence listed on this form, I acknowledge that the above-named individual(s) and their school-age child(ren) are residing at this address and not for the purpose of attending the above-named boundaried school in Broward County. I agree to provide one supporting document from Column A and one from Column B from Section III below.)

 Firma del propietario/arrendador (Signature of Homeowner/Lessor) Escribir en imprenta el nombre del propietario/arrendador (Print Name of Homeowner/Lessor) _____
 Número de teléfono (Telephone Number)

County of Broward
 State of Florida

I hereby certify that on this ____ day of _____, 20____, the above subscribers personally appeared before me and made oath that the foregoing facts are true to the best of their knowledge, information and belief, under penalty of perjury. Each subscriber is known to me or provided the following identification _____.

My Commission Expires: _____

Notary Signature: _____

SECCIÓN III: Los empleados de las escuelas deben llenar esta sección. *(To be completed by school staff)*

Please identify the proofs of residence documentation provided by the:

Propietario/Arrendador (Homeowner/Lessor)		Padre/tutor (Parent/Guardian)	
Columna A (Column A) Marque uno (Check one)	Columna B (Column B) Marque uno (Check one)	Columna B (Column B) Marque dos (Check two)	Columna B (Column B) Marque dos (Check two)
<input type="checkbox"/> Property Tax Bill Factura de impuesto predial	<input type="checkbox"/> Utility Bill Cuenta de servicios	<input type="checkbox"/> Utility Bill Cuenta de servicios	<input type="checkbox"/> Utility Bill Cuenta de servicios
<input type="checkbox"/> Homestead Exemption Card Tarjeta de exención de impuestos prediales	<input type="checkbox"/> Telephone or Cellular Phone Bill Cuenta de teléfono o celular	<input type="checkbox"/> Telephone or Cellular Phone Bill Cuenta de teléfono o celular	<input type="checkbox"/> Telephone or Cellular Phone Bill Cuenta de teléfono o celular
<input type="checkbox"/> Deed Escritura de garantía	<input type="checkbox"/> Homeowners or Condominium Association Letter Carta de la asociación de condominio o de propietarios	<input type="checkbox"/> Homeowners or Condominium Association Letter Carta de la asociación de condominio o de propietarios	<input type="checkbox"/> Homeowners or Condominium Association Letter Carta de la asociación de condominio o de propietarios
<input type="checkbox"/> Mortgage Statement Estado de cuenta de hipoteca	<input type="checkbox"/> Declaration of Domicile Form Formulario de declaración de domicilio	<input type="checkbox"/> Declaration of Domicile Form Formulario de declaración de domicilio	<input type="checkbox"/> Declaration of Domicile Form Formulario de declaración de domicilio
<input type="checkbox"/> Home Purchase Contract Contrato de compra de vivienda	<input type="checkbox"/> Florida Drivers License Licencia de conducir de la Florida	<input type="checkbox"/> Florida Drivers License Licencia de conducir de la Florida	<input type="checkbox"/> Florida Drivers License Licencia de conducir de la Florida
<input type="checkbox"/> Notarized Lease Contrato de alquiler notarizado	<input type="checkbox"/> Florida Identification Card Tarjeta de identificación de la Florida	<input type="checkbox"/> Florida Identification Card Tarjeta de identificación de la Florida	<input type="checkbox"/> Florida Identification Card Tarjeta de identificación de la Florida
	<input type="checkbox"/> Automobile Registration Registro de automóvil	<input type="checkbox"/> Automobile Registration Registro de automóvil	<input type="checkbox"/> Automobile Registration Registro de automóvil
	<input type="checkbox"/> Automobile Insurance Seguro de automóvil	<input type="checkbox"/> Automobile Insurance Seguro de automóvil	<input type="checkbox"/> Automobile Insurance Seguro de automóvil
	<input type="checkbox"/> Credit Card Statement Estado de cuenta de tarjeta de crédito	<input type="checkbox"/> Credit Card Statement Estado de cuenta de tarjeta de crédito	<input type="checkbox"/> Credit Card Statement Estado de cuenta de tarjeta de crédito
	<input type="checkbox"/> Bank Account Statements Estado de cuenta bancaria	<input type="checkbox"/> Bank Account Statements Estado de cuenta bancaria	<input type="checkbox"/> Bank Account Statements Estado de cuenta bancaria
	<input type="checkbox"/> US Postal Service Change of Address Request Petición de cambio de domicilio al Servicio Postal de los EE.UU.	<input type="checkbox"/> US Postal Service Change of Address Request Petición de cambio de domicilio al Servicio Postal de los EE.UU.	<input type="checkbox"/> US Postal Service Change of Address Request Petición de cambio de domicilio al Servicio Postal de los EE.UU.

If proof of residence was not completed during registration, the family was provided with:

<input type="checkbox"/>	30-Calendar Day Grace Period	Due Date: ____/____/20____
<input type="checkbox"/>	Referral to the Homeless Education Program	
<input type="checkbox"/>	Referral for document completion support (e.g., Student Services Department, ESOL)	
<input type="checkbox"/>	Referral to the Demographics Department for investigation	
<input type="checkbox"/>	Other: _____	